

0721777-1

На правах рукописи

АЗИЗОВА ГУЛЬНАЗ АЗАТОВНА

**ВОПРОСЫ ИСТОРИИ ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
В ТРУДАХ ГАЛИ РАХИМА**

10.01.02 - Литература народов Российской Федерации

**АВТОРЕФЕРАТ**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Казань - 2001

Работа выполнена в отделе рукописей и текстологии Института языка, литературы и искусства им.Г.Ибрагимова АН Республики Татарстан.

Научный руководитель — доктор филологических наук, профессор,  
академик Академии наук Республики  
Татарстан **Хасанов М.Х.**

Официальные оппоненты — доктор филологических наук, профессор  
**Мусин Ф.М. (ИЯЛИ);**  
— кандидат филологических наук, доцент  
**Гилязов Т.Ш. (КГУ).**

Ведущая организация — Казанский государственный  
педагогический университет.

Защита диссертации состоится “19” июня 2001 г. в 12 часов на  
заседании диссертационного совета Д 022.001.01 в Институте языка, литературы  
и искусства им.Г.Ибрагимова Академии наук Татарстана по адресу: 420503,  
г.Казань, ул.Лобачевского, д. 2/31.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке КНЦ РАН  
(г.Казань, ул.Лобачевского, д. 2/31).

Автореферат разослан “14” мая 2001 г.



Ученый секретарь  
диссертационного совета

*Рамеев*

Рамеев З.З.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы. Татарская литература, являясь частью мировой культуры, имеет богатую историю, традиции которой стали предметом изучения не одного поколения исследователей. Начиная с XVIII века началось изучение истории татарской литературы в общем тематическом плане, которое продолжалось вплоть до 30-х годов XX в. Этот период ознаменовался появлением трудов таких известных ученых-просветителей как Г.Утыз-Имяни, Ш.Марджани, В.Радлов, К.Насыри, Дж.Валиди, Г.Ибрагимов, Г.Сагди и др. В годы советской власти резко усилилось идеологическое и политическое влияние государства на все сферы жизни общества. Это давление сказалось как на литературном процессе, так и на методах его анализа со стороны литературоведов и критиков. Но уже на рубеже 80-90-х годов стало возможным воссоздание разнообразной панорамы татарской литературы без купюр, в более целостном виде и объеме.

Обращение к литературному наследию выдвинуло на первый план незаслуженно забытые имена и произведения многих талантливых деятелей культуры и науки.

К этой малоизученной части истории татарской литературы относится творчество национальных литературоведов 20-х—30-х годов двадцатого столетия, чья судьба была трагична. Среди них — Гали Рахим, известный литературовед, основные труды которого увидели свет именно в этот период.

Данное диссертационное исследование посвящено изучению научной деятельности Мухамметгали Мухамметшакировича Габдерахимова (Г.Рахим) (1892—1943) — одного из крупных литературоведов, чей жизненный и творческий путь сложен и богат драматическими событиями.

К творчеству Г.Рахима в истории татарской литературы обращались неоднократно, но комплексного, монографического исследования создано не было. Это свидетельствует в пользу необходимости дальнейшего исследования научного и творческого наследия писателя и ученого, которое насчитывает более 70 работ научного и научно-популярного характера. Литература, публицистика, историография, источниковедение — это далеко не полный круг творческих интересов ученого. Научная деятельность Г.Рахима началась в 10-х годах XX века, когда в 1913 году в журнале «Аң»<sup>1</sup> была опубликована его статья «Тукаев — халык шагыйре» (Г.Тукаев — народный поэт). И начиная с этого времени, вплоть до 1920 года среди работ Г.Рахима преобладали публицистические статьи. 1920 год выбран не случайно. К этому времени была за-

<sup>1</sup> Рахим Г. Тукаев — халык шагыйре // Аң. — 1913. — № 9. — Б. 149—152.

вершена предварительная работа, собраны и систематизированы материалы для статей Г.Рахима, посвященные истории татарской литературы, языка и искусства, и опубликованные в последующие годы его жизни.

### Цель и задачи исследования.

Целью работы является определение роли и места известного татарского ученого и писателя Г.Рахима в исследовании средневековой татарской литературы и истории развития стилистических традиций в ней. Для достижения этой цели необходимо было решить следующие задачи:

- оценить значение трудов Гали Рахима в изучении художественных средств и стилистических традиций татарской литературы от древнетюркской письменности до XIV века.
- выявить вклад Г.Рахима в исследование художественных особенностей татарской литературы XV—XIX веков.
- изучить значение исследований Г.Рахима философского содержания и художественных особенностей тюркоязычных литератур Поволжья XII—XVIII веков;
- рассмотреть обзор проблем, поднятых в литературе XVII—XVIII веков и освещенных в исследованиях Г.Рахима.

### Методологическая основа диссертации.

При исследовании научной значимости трудов Гали Рахима и для достижения поставленной цели автор обращался к трудам В.В.Бартольда, Д.С.Лихачева, И.В.Стеблевой, А.Т.Тагирджанова, Э.Н.Наджиба, Э.Р.Тенишева, М.Х.Хасанова, Х.Р.Курбатова, В.Х.Хакова, Ш.Ш.Абилова, Н.Ш.Хисамова, М.А.Усманова, М.И.Ахметзянова, Х.Ю.Миннегулова, Р.К.Ганиевой, Ф.Г.Галимуллина, А.Т.Сибгатуллиной, Ф.З.Яхина и других ученых.

В диссертации применены историко-сравнительный и историко-типологический методы исследования.

### Научная новизна.

Научное наследие ученого в области истории татарской литературы исследуется в монографическом плане впервые. Автор попытался выявить то новое, что было внесено Г.Рахимом в освещение конкретных проблем истории татарской литературы.

### Научно-практическая значимость исследования.

Материалы диссертации могут быть использованы прежде всего, при составлении трудов по истории татарской литературы, языка, а также при

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА  
им. Н. И. ЛОБАЧЕВСКОГО  
КАЗАНСКОГО ГОС. УНИВЕРСИТЕТА



чении лекций, составлении программ и учебников по татарской литературе, в разработке спецкурсов по истории татарской литературы и языка.

Апробация работы. По материалам исследования диссертант выступил на зональной конференции молодых специалистов библиотек вузов Верхнего Поволжья в 1996 году; на итоговых научных конференциях ИЯЛИ им. Г.Ибрагимова АНТ в 1997, 1999 годы. По теме диссертации опубликованы 5 научных статей: 2 — в научных сборниках, 2 — в журналах, 1 — депонирована.

### Структура работы.

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, условных сокращений и библиографии работ Г.Рахима.

### Основное содержание работы

Во введении обосновывается выбор темы, ее актуальность и значение, выявляется степень изученности проблемы, ставятся цели и задачи исследования, указываются источники, определяются методы изучения, отмечается научная новизна и практическая значимость работы.

Здесь же излагается история написания капитального труда “Татар әдәбияты тарихы”.

Первая глава, состоящая из двух параграфов, посвящена анализу, сделанному Г.Рахимом и Г.Газизом, процессов формирования и развития стилистических традиций татарского литературного языка, начиная с древнетюркской письменности и заканчивая I половиной XIX века. В фундаментальной работе Г.Рахима и Г.Газиза важное место занимает история развития татарского литературного языка, так как по их словам “не изучив процесс возникновения языка, невозможно написать его историю”<sup>1</sup>.

Развитие татарского литературного языка шло в сложных исторических условиях. Его основные особенности проявились, как утверждает Г.Рахим, еще в древнетюркском языке, письменные памятники которого относятся к VII—VIII вв.

Древнетюркские памятники рунической и уйгурской письменности не являются наследием лишь одного татарского народа. Это общий фонд всех тюркоязычных народов. Рунические тюркские памятники, получившие по месту нахождения названия — Орхоно-Енисейских памятников, при всем их историческом и лингвистическом значении не имеют прямого отношения к художественной литературе. Однако в этих надписях, восхваляющих тюркских каганов, нашли свое отражение некоторые элементы художественного

---

<sup>1</sup> Рахим Г., Газиз Г. Татар әдәбияты тарихы өчен материаллар жыйнагы. Беренче кит. Беренче кит. Борынғы дәүр. I бүлек. Мәдхәл.—Казан: Татар. дәүләт нәшр., 1924.—Б. 2. (далее: Рахим Г..., 1924).

творчества, несомненно в тот период широко распространенного в устной форме.

Кроме рунического письма у древних тюрков были и другие формы письменности. Одна из таких — уйгурская. Уйгурские памятники XI века в наибольшей мере переплелись с литературным творчеством тюрков. Уйгурская письменность использовалась вплоть до самого XV века<sup>1</sup>. Г.Рахим считает, что эта письменность функционировала даже до XVIII века.

Серьезное внимание придает Г.Рахим созданной на территории тюркского караханидского государства поэме “Кутадгу билиг” (“Наука о том, как быть счастливым”). Он ее восторженно называет “величайшей жемчужиной о древнетюркской литературы”<sup>2</sup>. Язык этого памятника свидетельствует о существовании известной литературной традиции на тюрки.

В развитии и становлении норм татарского литературного языка, как утверждают Г.Рахим и Г.Газиз, большую роль сыграли Булгарское, Золотоордынское и Казанское ханства на территории Поволжья и Прикамья.

В “Истории татарской литературы” Г.Рахимом и Г.Газизом указываются пять источников: булгарские надгробные камни периода Золотой Орды; словарь “Кодекс куманикус”; ярлыки; сочинения “Нахдж ал-Фарадис” и “Мухаббат-наме” Хорезми, созданные не ранее XIII в. Следовательно, возникает вопрос о причинах такого позднего по времени определения момента возникновения татарского литературного языка? В качестве объяснения авторы утверждают, что с булгарского периода до наших дней ничего не дошло, даже о памятнике Золотоордынского периода “Нахдж ал-Фарадис” они рассуждают, опираясь на работу Ш.Марджани, а о “Мухаббатнаме” Хорезми только упоминают как о важном источнике для изучения развития татарского литературного языка.

Изучение одного из видов письменного наследия волжских булгар — эпитафий — имеет немногим более 250-летнюю историю. Эпитафии являются почти единственными точно датированными вещественными документами эпохи, во-первых, они указывают на границы распространения владений татарской аристократии; во-вторых, они представляют буквально высеченный на камне вполне достоверный, лингвистический материал<sup>3</sup>. Язык эпитафий XIII—XIV вв. Среднего Поволжья Г.Рахим и Г.Газиз делят на три группы: арабский, чагатайский и смешанный с чагатайским и чувашским, говор казанских татар<sup>4</sup>. Хотя в то время в науке уже существовало мнение что булгарский язык является предшественником чувашского языка, ученые с этим не соглашались и приводят доказательства, обратные этому утверждению.

<sup>1</sup> Татар әдәбияты тарихы. Алты томда.—I том. Урта гасырлар дәвере.—Казан: Татар. китап нәшр., 1984.—Б. 51.

<sup>2</sup> Рахим Г., 1924.—Б. 120.

<sup>3</sup> Рахим Али. Татарские эпиграфические памятники XVI века // Труды общества изучения Татарстана.—Казань.—Т. I.—1930.—С. 3.

<sup>4</sup> Рахим Г., Газиз Г. Татар әдәбияты тарихы. Беренче жилд. Борынгы дәвер. II бүлек.—Казан: Татар. дәүләт нәшр., [1923].—Б. 53—56. (далее: Рахим Г., [1923]).

В настоящее время в науке существует довольно полное представление о языке эпиграфий XIII—XIV вв., но не смотря на многочисленность научных работ, еще остается открытым ряд вопросов по изучению природы болгарского языка.

С нашествием монголов начинался распад Булгарского государства, что приводит к большим изменениям в истории тюркских племен и народностей Поволжья. Как считают Г.Рахим и Г.Газиз, «с XIII века начинается история татар»<sup>1</sup>.

Одним из произведений, свидетельствующих о существовании в Золотой Орде в XIII—XIV вв. художественной тюркоязычной литературы и литературного языка, является «Мухаббат-наме». В «Истории татарской литературы» Г.Рахим и Г.Газиз, только упоминают об этом сочинении, так как у них под рукой не оказалось фотокопии этого произведения. На сегодняшний день большую работу по изучению языка этого письменного памятника выполнили следующие поколения исследователей<sup>2</sup>.

Прозаическое произведение XIV века Махмуда Булгари «Нахдж ал-Фарадис» в фундаментальном труде Г.Рахима и Г.Газиза также определяется как «источник изучения книжного литературного языка Золотой Орды»<sup>3</sup>. Об этом весьма ценном памятнике тюркоязычной литературы впервые стало известно благодаря сообщению известного татарского ученого Ш.Марджани; в советское время в трудах таких ученых, как Б.Яфаров, Э.Наджип, Ш.Абилов<sup>4</sup>, были исследованы различные аспекты данного источника. Особенно ценные результаты исследования памятника достигнуты в монографии Ф.Нуриевой, где дается наиболее полный анализ произведения<sup>5</sup>.

Книга Махмуда Булгари создана в 1358 году в Сарае на основе литературной традиции своего времени. Главная идея сочинения — изложение правил поведения истинного мусульманина. Каждому правилу соответствует свой раздел-хикаят, которые системно расположены с целью подтверждения Хадиса и цитат из сочинений видных ученых суфиев.

Рассуждая о языке произведения, Г.Рахим и Г.Газиз пришли к выводу, что в XIV веке в Поволжье существовал язык, отличный от уйгурского и чагатайского, который служил татарам Поволжья и Урала вплоть до XIX века.

<sup>1</sup> Рахим Г., Газиз Г. Татар әдәбияты тарихы. Феодализм дәвәре.—Казан: Татар дәүләт нәшр., 1925.—Б. 8. (далее: Рахим Г..., 1925).

<sup>2</sup> См. например: Хаков В. Татар әдәби теле тарихы.—Казан: Казан ун-ты нәшр., 1993.—Б. 46—54; Абилов Ш. Харәзминен «Мәхәббәтнамә» поэмасы // Татар әдәбияты тарихы. I том.—Казан, 1984.—Б. 196—207.

<sup>3</sup> Рахим Г..., 1925.—Б. 67.

<sup>4</sup> Маржани Ш. Мөстәфадел-әхбар фи әхвали Казан вә Болгар. / Тәржемә итүче һәм төз.: Ә.Хәйруллин.—Казан: Татар. китап нәшр., 1989.—Б. 58—59; Яфаров Б. XV йөзләрдә Кама-Волга болгарлары әдәбияты һәм «Нәһж-эл-фәрадис» кулъязмасы.—Казан, 1949; Наджип Э. Кипчакско-огузский литературный язык.—М., 1965.—95 с.; Абилов Ш. Махмуд бине Галинец «Нәһж-эл-фәрадис» // Татар әдәбияты тарихы. I том.—Казан, 1984.—Б. 295—312.

<sup>5</sup> Нуриева Ф. «Нахдж ал-Фарадис» Махмуда ал-Булгари.—Казань, 1999.—208 с.

Такое предположение ученых подтверждается и сегодняшними исследованиями.

Словари также служили важным источником для восстановления тюркского литературного языка. Большой интерес в этом отношении, как пишут Г.Рахим и Г.Газиз, представляет словарь “Кодекс Куманикус”, составленный в 1303 году. Придерживаясь мнения В.Радлова о том, что куманский язык ближе всего стоит к волжским наречиям и в особенности к наречию мишаров, Г.Рахим и Г.Газиз доказывают на конкретных примерах справедливость утверждения ученого. Именно материалы Кодекса ясно показывают развитие татарского языка, в течение почти 500 лет<sup>1</sup>. В трудах современных филологов, особенно в статьях Х.Махмудова<sup>2</sup>, посвященных анализу загадок в “Кодексе”, этому находят подтверждения.

Итак, как видим из вышеизложенных материалов, Г.Рахим и Г.Газиз пришли к выводу, что в XIII—XIV вв. на территории Золотой Орды сформировался поволжский тюрки, обильно насыщенный элементами народной речи.

После распада Золотой Орды в XV в. образуется Казанское ханство, нормы литературного языка которого, как утверждает Г.Рахим, ярко отражены в эпиграфических надписях и в ярлыках. В ходе работы в Научном Центре при Наркомпросе Г.Рахимом были исследованы эпиграфические памятники Арского района и Вятского края.

Общий стиль памятников Казанского периода, как в отношении языка, так и в отношении письма и орнаментации, резко отличался от стиля булгарских надгробий XIII—XIV века. Говоря о языке эпиграфических надписей XV—XVI века, Г.Рахим отмечал, что они написаны с использованием богатой народной разговорной речи, с преобладанием исконно татарских слов и выражений.

Из эпохи Казанского ханства дошли также некоторые официальные документы — ярлыки.

История возникновения ярлыков восходит своими корнями к периоду Золотой Орды. По ряду причин, до наших дней дошло небольшое количество таких документов. В “Истории татарской литературы” Г.Рахим и Г.Газиз указывают только на 7 ярлыков, а М.А.Усманов в своей монографии, приводит данные о 61 ярлыке в тюркоязычных оригиналах<sup>3</sup>. Это объясняется тем, что во время написания “Истории” о ярлыках в науке мало что было известно.

Г.Рахим и Г.Газиз особое внимание уделяли ярлыку Сахиб Гирея, данному предкам Ахмерова в 1523 году. В ходе анализа языка, стиля и содержания ярлыка ученые использовали данные, приведенные С.Вахида. По мнению обоих, язык ярлыка ничем не отличается от ярлыков XIV века. Толь-

<sup>1</sup> Рахим Г., [1923]. — Б. 48.

<sup>2</sup> Махмудов Х. “Коман мәжмугасы”ндагы табышмаклар // Казан утлары. — 1969. — № 3. — Б. 157—164; его же: “Сарайдагы сары айгыр...” (“Коман мәжмугасы”ндагы табышмаклар) // Мирас. — 1993. — № 11. — Б. 14—19.

<sup>3</sup> Усманов М. Жалованные акты Джучиева Улуса XIV—XVI в.в. — Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1979. — С. 72.

ко названия должностей, некоторых податей и налогов в ярлыке выражены по-арабски и по-персидски<sup>1</sup>, что объясняется сильным влиянием Востока. Следовательно, в период Казанского ханства формируются нормы татарского литературного языка, отличающие его от других тюркских языков.

После захвата Казанского ханства наиболее ярко наступление царизма на татарское население Среднего Поволжья проявилось в религиозной сфере. Были правы Г.Рахим и Г.Газиз, считая, что “в этой обстановке не могли развиваться ни литература, ни культура татарского народа, так как трудное положение всего татарского населения не давало возможности заниматься культурно-просветительской деятельностью”<sup>2</sup>.

И все же, не смотря на такое положение, по словам Г.Рахима, были написаны и сохранены до наших дней такие произведения, как “Сборник летописей” Кадыр-Али-бека (1602 год), “Дафтар-и Чингиз наме” (конец XVII века), завещания, которые представляют несомненную ценность и в языковом плане и в отношении литературной традиции периода феодализма.

В XVIII в. в значительной степени изменилась политика по отношению к татарскому населению. Главной причиной этого, как утверждают Г.Рахим и Г.Газиз, явилась активизация торговли России с восточными странами. Татарский язык становился языком дипломатии, началось его изучение на научной основе, создавались учебники и руководства. Огромную роль в этой области сыграла династия Хальфиных.

В поэзии и в прозе XVIII в. наблюдались большие изменения. Здесь начали проявляться мотивы, отражающие жизненные интересы народа и его историю. Ярким примером этого стали поэмы Г.Утыз-Имяни, произведение Хисамутдина Муслими “Таварихе Булгария”, “Рисалии Газиза” Т.Ялчыгулова.

XVIII в. оставил нам ряд записей татарских путешественников, ездивших в качестве послов России в восточные страны, а также в святые места. Путевые заметки, по-мнению Г.Рахима и Г.Газиза, написаны на старотатарском языке с активным использованием элементов живой народной речи.

Прогрессивные сдвиги, начавшиеся в культурной жизни XVIII в., получили дальнейшее развитие и в XIX в.

Значительным событием в культурной жизни татар явилось открытие Казанского университета и возникновение татарского книгопечатания. По утверждению Г.Рахима и Г.Газиза, татары первыми среди тюркских народов России приступили к книгопечатанию, что открыло новую станицу в истории просвещения и литературы татарского народа<sup>3</sup>.

Активным продолжателем просветительской деятельности Хальфиных был К.Насыри, который на практике стал осуществлять великую задачу просвещения своего народа. Не зря Г.Рахим называл его “одним из крупней-

<sup>1</sup> Рахим Г..., 1925.—Б. 66.

<sup>2</sup> Рахим Г..., 1925.—Б. 25.

<sup>3</sup> Рахим Г..., [1923].—Б. 37.

ших деятелей эпохи татарского ренессанса, одним из первых людей прорубивших окно цивилизации”<sup>1</sup>.

Поэзия I половины XIX в. развивалась, сохраняя многие черты древней поэтической традиции. В произведениях Ш.Заки (1825—1865), И.Салихова (1794—1867), А.Каргалый (1782—1826) религиозные мотивы были еще устойчивы.

Подчеркивая общие стилевые особенности творчества поэтов этого периода, Г.Рахим назвал их “поэтами элегического жанра”<sup>2</sup>. В их произведениях преобладали традиции старокнижного литературного языка.

Видным поэтом середины XIX в., пришедшим в татарскую поэзию с поэмами о любви и сатирическими стихами, был Габдулджаббар Кандальный (1797—1860). Как отмечает Г.Рахим, стихи поэта являются первыми ласточками татарской поэзии, написанными на татарском языке<sup>3</sup>.

Таким образом, исходя из анализа “Истории татарской литературы” Г.Рахима и Г.Газиза можно сделать следующие выводы.

С XV века начался новый этап в развитии литературного языка — эпоха сближения письменной речи с устноразговорной, расширения функций разговорного языка.

Татарский литературный язык своими корнями уходит в далекое прошлое. В нем нашли отражение традиционная древняя тюркская письменность, продолжавшаяся в Булгарском государстве.

В период Золотой Орды художественные произведения были написаны на поволжском тюрки, а в эпоху Казанского ханства окончательно сформировался татарский общенародный разговорный язык. В XVII—XVIII вв. продолжались прежние традиции, употреблялись слова близкие к живой народной речи. Уже в XIX в. в канву художественного произведения обильно внедрялись элементы и формы народно-разговорного языка.

Во второй главе — под названием “Отражение литературных памятников Поволжья в научной концепции Гали Рахима” — рассматриваются и анализируются произведения, созданные в XII—XVIII веках.

Во второй части “Истории татарской литературы” Г.Рахима и Г.Газиза исследуется идейно-философское и художественно-эстетическое содержание произведений таких авторов, как Ахмед Ясеви, Сулейман Бакиргани, Рабгузи, Суфи Аллахияра; произведений “Кисекбаш китабы”, “Махзан ал-асрар”, “Сайфелмулюк”, “Раунакыл-ислам”.

Следует подчеркнуть, что даже после появления такого рода труда, посвященного анализу религиозно-дидактической литературы и религиозного направления в формировании общественной мысли, ни одно из этих произведений не стало до настоящего времени объектом специального моногра-

<sup>1</sup> Рахим Али. Кайюм Насыров // ВНОТ.—1925.—№ 1—2.—С. 5.

<sup>2</sup> Рахим Г., Газиз Г. Татар әдәбияты тарихы. Беренче жилд. Борынгы дәвер. III бүлек.—Казан: Татар. дәүләт нәшр., 1922.—Б. 133. (далее: Рахим Г., 1922).

<sup>3</sup> Рахим Г., 1925.—Б. 308.

фического исследования. Причина этого в недостаточно разностороннем подходе к изучению культурного наследия, сложившегося уже в 20-е годы в результате прямолинейной вульгарно-социологической “инвентаризации”, когда его значительная часть попала под категорию “религиозно-мистической” и недостойной внимания ее более “просвещенных” наследников. Такой взгляд на татарскую литературу средневековья во многом обусловил состояние изученности ее истории в целом.

В разделе “Суфыйчылык” I тома “Истории татарской литературы” Г.Рахимом дана общая характеристика истоков суфизма, истории его проникновения в духовную культуру тюркоязычного Поволжья и прослежена его эволюция. В связи с этим обращает на себя внимание тезис Г.Рахима о том, что “без идей суфизма невозможно представить средневековую литературу”<sup>1</sup>.

Суфизм и его влияние на развитие татарской литературы почти не изучены. Вероятно первым, кто рассмотрел это явление на научной основе, был Г.Рахим. Он дал высокую оценку творчеству представителей суфийской поэзии — Саади, Хафизу, Омару Хаяму, Джалалетдину Руми и Низами. На сегодняшний день традиция по изучению распространения суфизма на территории Поволжья, продолжена в монографиях таких ученых как Ш.Абилов, А.Тагирджанов, Р.Ганиева, Р.Амирханов, Х.Миннегулов, А.Сибгатуллина, Ф.Яхин, Г.Давлетшин и других.

Влияние ислама на культуру народов Поволжья высоко оценивается Г.Рахимом. По мнению ученого, благодаря исламу среди населения появились, художественные произведения. В их анализе ключевым является вопрос о роли суфизма в духовном наследии средневековья.

Г.Рахим рассматривал религиозно-дидактические произведения под общим заголовком “Чагатайская литература”. Татарская литература была включена в общий процесс развития восточной литературы, благодаря которой обогащалась и сама обогащала художественными произведениями, переводами и различными сочинениями.

Говоря о чагатайской литературе, Г.Рахим охватывает исторический период с XII по XIX век. Хотя сам же, как бы отрицая это, время расцвета и развития чагатайской литературы связывает с правлением Тимура, то есть XV веком<sup>2</sup>. Такое суждение ученого не возникло на пустом месте: в мире науки и до Г.Рахима, и после него, принято было всю литературу, созданную на тюркском языке и связанную с территорией Средней Азии считать “чагатайской”. Благодаря современным исследованиям, выяснилось, что о чагатайской литературе мы можем говорить только начиная с XV века, ярким представителем которой является Навои<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Рәхим Г..., 1924.—Б. 73.

<sup>2</sup> Рәхим Г..., 1924.—Б. 122—150.

<sup>3</sup> Наджип Э. О средневековых литературных традициях и смешанных тюркских языках // Советская Тюркология.—1970.—№ 1.—С. 89.

Основоположником тюркской ветви суфийской литературы был Ахмед Ясеви (умер в 1166 г.). Г.Рахим говорит о нем, как о самом почитаемом святом в татарском народе<sup>1</sup>. К сожалению, творчество этого крупного представителя тюркоязычной поэзии нашло отражение лишь в трудах современных исследователей<sup>2</sup>.

Ясеви создавал, главным образом, назидательные стихи — хикметы, в которых на доступном языке толковались основные положения ислама. Хикметы Ясеви нашли широкое распространение не только на территории Средней Азии, но и в Поволжье.

Начиная с произведений Ясеви, “хикметы” становятся одним из жанров литературы. По мнению Г.Рахима, Ясеви является также и первым представителем тюркской поэзии, присоединившим к своему имени псевдоним “Кол”.

Г.Рахим отмечает, что Ясеви оценивает такие человеческие качества, которые способствуют общественному благополучию и приближают к познанию истины. Он высоко ценит справедливость, милосердие.

Говоря о языке хикметов, Г.Рахим считает, что они написаны на легком, понятном для народа языке. Подтверждение этому мы находим и в современных научных изданиях<sup>3</sup>.

Ярким представителем суфистской поэзии тюрки и последователем Ахмеда Ясеви является Сулейман Бакыргани (? — 1186). Рукописи его произведений были широко распространены среди татарского населения и обнаруживаются до сих пор.

Творческая биография Бакыргани, не смотря на усилия Г.Рахима, остается еще до конца не изученной, хотя и существует ряд исследований, посвященных этому вопросу<sup>4</sup>.

По данным, приведенным в соответствующем разделе монографии Г.Рахима, Бакыргани не был только простым суфием, из-под его пера вышли такие произведения, как “Ахырзаман китабы” (“Книга о конце света”), “Мәрьям ана китабы” (“Книга о святой деве Марии”) и сборник хикметов под названием “Бакырган китабы” (“Книга Бакыргани”), которые по своему идейно-художественному значению являются ценнейшими памятниками тюркской поэзии<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Рахим Г., [1923].—Б. 84—92.

<sup>2</sup> Например, см.: Яхин Ф. Татар шигъриятендә дини мистика һәм мифология.— Казан: Татар дәүләт гуманитар ин-ты нәшр., 2000.—Б. 30—63; Миннегулов Х., Садретдинов Ш. Әдәбият: Урта мәктәп һәм гимназияләреннән 9нчы сыйныфы, урта махсус уку йортлары, педагогия училищелары, колледж һәм лицей укучылары өчен дәреслек.— Казан: Мәгариф, 1994.—Б. 34; Сибгатуллина Ә. Илаһи гыйшыклар юлыннан (Суфичылык турында очерклар).—Казан: “Кыйбла” нәшр., 1999.—Б. 25—46.

<sup>3</sup> Татар әдәбияты тарихы. Т. 1.—Казан, 1984.—Б. 82.

<sup>4</sup> Например, см.: Яхин Ф. Татар шигъриятендә дини мистика һәм мифология.— Казан, 2000.—Б. 63—103; Сибгатуллина Ә. Указ. соч.—Б. 47—54.

<sup>5</sup> Рахим Г., [1923].—Б. 95—119.



“Бақырган китабы” начинается с хикметов Бақыргани. Поэтому, как пишет Г.Рахим, она и была так названа. Как и полагается ученику Ясеви и суфию, его хикметы написаны в духе возвеличивания пророка Мухаммеда, презрения к земным соблазнам.

“Ахырзаман китабы” и “Мәрьям ана китабы”, имели широкую популярность среди татарского населения, что особо подчеркивал Г.Рахим. Язык этих произведений, по утверждению Г.Рахима, прост и понятен читателю. Но автор не соблюдает форму написания стиха, характерного для этого периода, что является результатом поздних добавлений переписчиков и читателей, а также развития языковых систем.

Вплоть до 1917 г. среди популярных книг, таких как “Ахырзаман китабы” и “Мәрьям ана китабы”, широкое распространение получил дастан “Кисекбаш китабы”. Книгу использовали в медресе в качестве учебника.

“Кисекбаш китабы” среди средневековых литературных произведений в наибольшей степени изучен в текстологическом и теоретическом плане. Особое место памятнику отвел и Г.Рахим. Поместив дастан в разделе “Чагатайская литература”, он дал общие сведения об авторе, и о времени написания произведения. Тем самым открыв возможность следующим поколениям исследователей более подробно остановиться на анализе средневекового дастана как литературного произведения<sup>1</sup>. Особый вклад в изучение дастана “Кисекбаш китабы” внесла Я.Ахметгалеева<sup>2</sup>.

Г.Рахим решил вопрос о времени написания и об авторе произведения, опираясь на “Мөстәфадел-әхбар фи әхвали Казан вә Болгар” Ш.Марджани, однако он не согласился с утверждением ученого, что сочинение является произведением булгарского периода<sup>3</sup>.

Благодаря трудам Ш.Абилова и Я.Ахметгалиевой, стало известно, что “Кисекбаш китабы” написан в XIII—XIV вв. Доказательством этого они считают посвящение в дастане главе ордена дервишей — Шамсе Тебризи (Шамсе Тарази)<sup>4</sup>. Г.Рахим, подвергнув детальному анализу заключительную часть издания 1846 г., выделил имя Шамсе Тебризи, но в работе не привел никаких определенных высказываний по поводу лица, которому могло бы принадлежать это имя.

Вопрос об авторе дастана “Кисекбаш китабы” — один из самых сложных. Например, Г.Рахим, обратив внимание на имя Али и сравнив язык дастана с языком поэмы “Кысса-и Йусуф”, обнаружил сходство, исходя из чего выдвинул гипотезу о едином авторстве обоих произведений, что было подт-

<sup>1</sup> См. труды Ганиевой Р., Абилова Ш., Ханзафарова Н., Яхина Ф...

<sup>2</sup> Ахметгалеева Я. Исследование тюрко-язычного памятника “Кисекбаш китабы”. — М.: Наука, 1979. — 190 с.

<sup>3</sup> Рахим Г..., [1923]. — Б. 157.

<sup>4</sup> Абилов Ш. Литературные версии легенд о “Кисекбаше” и поэма Г.Тукая “Сенной базар, или Новый Кисекбаш” // Тукай Габдулла. — Казань: Татар. кн. изд-во, 1968. — С. 167; Ахметгалеева Я. Указ. соч. — С. 30—32.

верждено в трудах Б.Яфарова и Х.Хисматуллина<sup>1</sup>, но Ш.Абилов исключил такую возможность. Ф.Яхин в своей монографии автором произведения считает Дж.Руми (1207—1273), который и выступал под именем Шамсе Тебризи<sup>2</sup>. Тюркологи автором малоазиатского варианта дастана считают некоего дервиша Кирдеджи Али<sup>3</sup>.

Содержание “Кисекбаш китабы” находится в сюжетном связи с известным в Поволжье произведением Хусама Кятиба “Джумджума-султан”, написанным под влиянием восточной поэмы “Джумджуме-наме” Аттара<sup>4</sup>. Этот сюжет нашел отражение в фольклоре народов Поволжья.

Особое значение представляет до сих пор анализ Г.Рахима произведений “Кыссасел-анбия” и “Раунакыл ислам”, в силу того, что никто более в истории татарской литературы к ним не обращался. Вероятнее всего потому, что по названию их можно принять за сугубо религиозные книги.

Согласно Г.Рахиму автор первого произведения Рабгузи родился в последние десятилетие XIII века. Из введения “Кыссасел-анбия” видно, что оно посвящается одному из правителей Золотой Орды Токбугу<sup>5</sup>.

В произведении рассказывается о событиях, связанных с пророками от Адама до Мухаммеда, однако в них нет чего-либо действительно исторического. По ходу повествования у автора возникали и поэтические идеи. В этом отношении характерно стихотворение “Весна”. Оно проникнуто чувством восхищения весенней природой и земной жизни вообще. Наличие светских мотивов наряду с религиозными ставит этот сборник в один ряд с другими произведениями.

Произведение XIV—XV века — “Раунакыл ислам” (“Светоч Ислама”) также привлекло внимание Г.Рахима. На страницах “Истории” ученый ведет речь об авторе и о самом произведении. Как утверждает Г.Рахим, “Раунакыл-ислам” был написан в 1464—1465 годах шейхом Шарафом<sup>6</sup>. Но Р.Исламов касаясь вопроса времени создания и автора книги, и соглашаясь с датой, приведенной Г.Рахимом, автором “Раунакыл-ислам” считает поэта Вафаи<sup>7</sup>.

Как и все произведения этого периода, книга посвящена жизнеописанию пророка Мухаммеда и его последователей. Параллельно с разделами,

<sup>1</sup> Яфаров Б. X—XV йөзләрдә Кама-Волга болгарлары әдәбияты һәм “Нәһж-зл-фәралис” кулъязмасы.—Казан, 1949.—Б. 30; Хисмәтуллин Х. Хисам Кятиб. Дастаны Жөмһөмә // Борынгы татар әдәбияты.—Казан: Татар. китап нәшр., 1963.—Б. 208.

<sup>2</sup> Яхин Ф. Татар шигъриятендә дини мистика һәм мифология.—Казан, 2000.—Б. 155.

<sup>3</sup> Исламов Р. Алтын Урда һәм мәмлүкләр Мисыры: язма мирас, мәдәни багланышлар.—Казан: Матбугат йорты, 1998.—Б. 74.

<sup>4</sup> Әхмәтгалиева Я. Кисекбаш китабы // Татар әдәбияты тарихы. I том.—Казан, 1984.—Б. 277.

<sup>5</sup> Рәхим Г..., [1923].—Б. 75.

<sup>6</sup> Рәхим Г..., [1923].—Б. 122.

<sup>7</sup> Исламов Р. Указ.соч.—Б. 38.

посвященными религиозным деяниям, автором восхваляются наука и образование.

В языке произведения, как утверждает Г.Рахим, сильны традиции персидского языка и ощущается влияние чагатайского языка.

Анализ сочинения XV века “Сайфелмулюк” Маджлиси занимает особое место в “Истории татарской литературы”, где впервые Г.Рахимом была проведена работа по выявлению автора, времени написания и сюжета сочинения.

Вслед за ним в своей монографии Х.Миннегулов вкратце остановился на сюжете сочинения<sup>1</sup>. Другой исследователь — Ф.Яхин не только перевел “Сайфелмулюк” на современный татарский язык, но и научно прокомментировал его<sup>2</sup>.

Автором произведения “Сайфелмулюк” Г.Рахим считает писателя XV века, творившего на чагатайском языке под псевдонимом Маджлиси<sup>3</sup>.

Несмотря на то, что поэма “Сайфелмулюк” была написана в Средней Азии, она получила широкое распространение в Поволжье.

Хотя этот дастан воспринимается как сочинение светское, он согласно традиции начинается с восхваления Аллаха и пророка Мухаммеда. Далее следует прекрасный рассказ о любви Сайфелмулюка к Бадигылджамал. Маджлиси очень изящно описывает портреты женщин, раскрывая свой талант как истинного поклонника красоты.

И произведение “Махзан ал-асрар” (“Сокровищница тайн”), до сегодняшнего дня не удостоенное внимания со стороны литературоведов, занимает достойное место в монографии и анализируется наряду с другими произведениями в разделе “Чагатайская литература”. После Г.Рахима об этом сочинении периода Золотой Орды, не считая отрывочных сведений, приводимых в трудах таких ученых, как А.Тагирджанов, Ш.Абилов и Х.Миннегулов<sup>4</sup>, в истории татарской литературы не говорится ни слова.

Из содержания самого произведения, по словам Г.Рахима, трудно установить время и имя автора. Но приведенная легенда об Аксак Тимуре дает основание думать, что оно написано в XV веке. Автором является Мирхайдар, поэт так называемого “Золотого века”, который написал ответ на одноименную поэму Низами, отражая в ней собственные впечатления<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Мицнегулов Х. Шәрәк һәм татар әдәбиятында кысалы кыйссалар: (Поэтика һәм әдәби багланлы мәсьәләләре).—Казан: Казан ун-ты нәшр., 1988.—Б.117—120.

<sup>2</sup> Яхин Ф. Татар шигъриятендә дини мистика һәм мифология.—Казан, 2000.—Б. 156—185.

<sup>3</sup> Рахим Г..., [1923].—Б.134.

<sup>4</sup> Таһиржанов Г. Тарихтан — әдәбиятка.—Казан: Татар. китап нәшр., 1979.—Б. 56; Абилов Ш. Низами һәм татар әдәбияты // Казан утлары.—1993.—№ 3.—Б. 166—171; Миннегулов Х. Татарская литература и восточная классика: (Вопросы взаимосвязи и поэтики).—Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1993.—С. 101, 357.

<sup>5</sup> Рахим Г..., [1923].—Б. 127—130.

Произведение “Махзан ал-асрар” написано на трудном чагатайском языке, и может быть поэтому оно не нашло широкого распространения среди татар Поволжья, о чем свидетельствует и малое количество найденных рукописей.

В рассматриваемом параграфе затрагивается и творчество Суфи Аллахияра, широко известного среди мусульман как автора религиозно-дидактического произведения “Субател-гаджизин”. В истории татарской литературы впервые о нем заговорил Г.Рахим<sup>1</sup>, вслед за которым — Суфи Аллахияру большое внимание уделил Ф.Яхин<sup>2</sup>.

При написании творческой биографии Суфи Аллахияра Г.Рахим основным источником считает произведение Таджетдина Ялчыгулова “Рисалия Газиза”.

Содержание “Субател-гаджизин” отчетливо отражает религиозно-дидактический характер и доводы в пользу превосходства идей суфизма. Это сближает его с такими суфистскими поэтами XII века как Ахмед Ясеви и Сулейман Бақыргани.

Наряду со строками суфийского толка, яркие выражены в произведении и светские мотивы. Автор предстает перед нами как очень образованный человек. Доказательством этого являются строки об исторических личностях того времени.

Подводя итог обзору “Субател-гаджизин”, Г.Рахим говорит о нем, как о высокохудожественном сочинении. Оно, по словам ученого, “написано в прекрасном стиле, в нем религиозно-дидактическое содержание начинает сплетаться с реальной жизнью, реальными событиями”<sup>3</sup>.

Итак, в изученных Г.Рахимом материалах выявлена следующая тенденция: в XII—XIII вв. Восток сыграл важную роль в удовлетворении эстетических потребностей тюркоязычного населения Поволжья и Приуралья, в формировании и развитии татарской литературы и ее поэтики. В период Золотой Орды наблюдается обратное действие. Произведения, написанные в регионах Поволжья, находят широкое распространение в странах Востока. Такая традиционная взаимосвязь татарского народа и его литературы с Востоком продолжилась и в последующие XVII—XVIII века, поэтому исследование этих произведений должно увязываться с обзором литературного наследия всего мусульманского мира.

Далее в данной главе рассматриваются работы Г.Рахима, посвященные анализу таких произведений, как “Сборник летописей” Кадыр-Али-бека, “Таварихе Булгария” Муслими, “Завешание Галикей аталык”, “Баит лашманов”, творчеству Габдерахима Утыз-Имяни и Таджетдина Ялчыгулова.

<sup>1</sup> Рәхим Г., [1923].—Б. 144—155.

<sup>2</sup> Яхин Ф. Татар шигъриятедә дини мистика һәм мифология.—Казан, 2000.—Б. 239—259.

<sup>3</sup> Рәхим Г., [1923].—Б. 153.

В третьем томе “Истории татарской литературы” Г.Рахима и Г.Газиза значительное место уделяется анализу сочинения касимовского писателя-историка Кадыр-Али-бека под условным названием “Сборник летописей”. Об этом сочинении впервые стало известно из статьи И.Н.Березина “Татарский летописец...”, который осуществил также публикацию его текста на языке оригинала<sup>1</sup>.

В истории татарской литературы об этом произведении первым написал Г.Рахим<sup>2</sup>, назвав его одним из древних исторических сочинений татарского народа.

Большим достижением в истории изучения памятника стала работа М.Усманова<sup>3</sup>, где он остановился на истории изучения произведения, дал полную характеристику рукописей сочинения, привел сведения об авторе.

В мире науки известны две рукописи этого произведения. Одна была найдена И.Хальфиным и опубликована И.Н.Березиным, а другая — в 1922 г. была обнаружена Г.Рахимом среди книг Г. Баруди. Этот список ныне находится в Научной библиотеке Казанского университета. Эти два списка не полны. Поэтому, как правильно отметил Г.Рахим, оба списка удачно дополняют друг-друга.

Прежде чем перейти к содержанию “Сборника”, в диссертации излагаются материалы не только о личности его автора, но и о его научных данных. Делается вывод, что перед нами типичный феодальный историограф-сановник. Как отмечает Г.Рахим и М.Усманов<sup>4</sup>, автор “Сборника” прибегает к фальсификации фактов там, где они не соответствуют его концепции. Это говорит о том, что Кадыр-Али-бек был искушенным политиком.

“Сборник летописей” начинается с восхваления русского царя Бориса. В изображении писателя царь Борис Федорович представлен не только мудрым, но и могущественным, мировым правителем. Как отмечает Гали Рахим: “В своем панегирике в честь Бориса, написанном рифмованной прозой, его слог поднимается до кульминационной точки красочности и торжественности, являясь, таким образом, лучшим образцом тогдашнего высокого художественного стиля”<sup>5</sup>.

В самостоятельной главе “Сборника” рассказывается “о династии Чингизхана”, в которой особое место уделяется Ураз-Мухаммеду. С целью возвеличить род Ураз-Мухаммеда Кадыр-Али-бек связывает его происхождение с родословной Чингизхана.

<sup>1</sup> Березин И. Сборник летописей. История монголов. Сочинение Рашид-эддина.— СПб.: Тип-я импер. АН, 1858.—320 с.

<sup>2</sup> Рахим Г., 1922.—Б. 16—26; его же: О новом списке татарского исторического сочинения XVII века // ВНОТ.—1927.—№ 7.—С. 133—148.

<sup>3</sup> Усманов М. Татарские исторические источники XVII—XVIII вв.—Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1972.—С. 33—96.

<sup>4</sup> Рахим Али. О новом списке...—С. 142; Усманов М. Указ.соч.—С. 51.

<sup>5</sup> Рахим Али. О новом списке...—С. 144.

Источниковедческий аспект этой главы очень сложен, особенно ее вторая часть, где речь идет о московско-касимовском периоде жизни Ураз-Мухаммеда, так как, по сути дела это одно из редчайших сведений о так называемом Касимовском “ханстве”.

Обращая внимание на особенности языка и стиля, Гали Рахим специально указывает, что автор не является уроженцем Поволжья.

Таким образом, “Сборник летописей” Кадыр-Али-бека, представляет интерес как литературное, так и историческое произведение.

Впервые, как объект литературного жанра, рассматривались Г.Рахимом и завещания XVII в. После Г.Рахима завещания XVIII — нач. XX вв. были проанализированы А.Шариповым и М.Ахметзяновым<sup>1</sup>.

В “Истории татарской литературы” Г.Рахим и Г.Газиз большое внимание уделили “Завещанию Галикей аталыка” (1639 г.). Как подчеркивает Г.Рахим, завещание дает богатый материал для изучения социально-политического строя Касимовского царства, и показывает развитие эпистолярного стиля, и разговорной речи того времени<sup>2</sup>.

Творчество крупного татарского поэта и ученого конца XVIII — нач. XIX вв. Габдерахима Утыз-Имяни не осталось без внимания Г.Рахима. На страницах “Истории татарской литературы” он дал высокую оценку этому ученому и поэту своего времени.

Вслед за Г.Рахимом жизнь и творчество Г.Утыз-Имяни освещались с различных точек зрения в трудах литературоведов и исследователей языка. Среди них наиболее крупным является монография А.Шарипова, в которой отмечается заслуга Г.Рахима по введению имени Утыз-Имяни в историю татарской литературы.

По данным, приведенным Г.Рахимом, Г.Утыз-Имяни родился в 1730 г. и умер в 1815 г., оставив после себя 11 поэтических произведений<sup>3</sup>. А.Шарипов указывает другие даты рождения и смерти, доказывая это более доступными архивными документами. По словам ученого, Г.Утыз-Имяни родился в 1754 г., и в конце своей жизни возвратился в деревню своего отца Тимяшево, а умер в апреле 1834 г., оставив после себя 102 поэтических произведений<sup>4</sup>.

Различия в исследованиях Г.Рахима и А.Шарипова можно объяснить тем, что во время создания “Истории татарской литературы” Г.Рахима и Г.Газиза, биография и произведения поэта еще не были до конца изучены и обнаружены в силу недоступности ряда материалов.

<sup>1</sup> Шарипов Ә. XVIII йөз әдәбиятының кайбер жанрлары // Татар теле һәм әдәбияты.—Казан, 1977.—Б. 98—106; Әхмәтҗанов М. Кулъязма китапларда кече жанрлар // Казан утлары.—1994.—№ 3.—Б. 172—177.

<sup>2</sup> Рахим Г., 1922.—Б. 27.

<sup>3</sup> Рахим Г., 1925.—Б. 179—183.

<sup>4</sup> Шарипов Ә. Габдерәхим Утыз Имяни әл-Болгаринның торышы һәм ижат юлы // Габдерәхим Утыз Имяни әл-Болгари. Шигырьләр, поэмалар.—Казан: Татар. китап нәшр., 1986.—Б. 7.

Несмотря на это, Г.Рахим глубоко проник в мировоззрение поэта, которое складывалось, с одной стороны, под влиянием религиозных учений ислама, с другой стороны — на основе личного жизненного опыта.

Призыв к образованию является одним из основных мотивов его творчества. Как отмечает Г.Рахим, Г.Утыз-Имяни призывал своих современников овладеть русским языком, изучение которого считал сорок первой заповедью шариата.

В своих произведениях Г.Утыз-Имяни осуждает накопление богатства, воспекает силу и могущество знания — того самого оружия, которое поможет человеку достичь блаженства и в потустороннем мире. Г.Рахим объясняет это воздействием лирики Суфи Аллахияра. Творчество поэта характерно и тем, что наравне с усилением социального содержания, наблюдается поворот в сторону демократизации языка, стиля. Г.Утыз-Имяни был и известным каллиграфом своего времени.

Исследования по творческому наследию Г.Утыз-Имяни показали, что он был одним из самых популярных татарских поэтов конца XVIII — нач. XIX вв. Его произведения начали просветительскую традицию в татарской литературе.

В этом параграфе автор диссертации также разбирает анализ Г.Рахима “Таварихе Булгария” Хисамутдина или Шарафутдина Муслими, которое по словам ученого, “является самым старинным из известных нам произведений”<sup>1</sup>.

С середины XIX в., когда это произведение было открыто, вокруг него возникла полемика: одни считали его памятником XVI в., как об этом говорит сам Муслими, другие отвергали его древность. Такую критическую точку зрения занимали Ш.Марджани, Р.Фахрутдинов, Г.Рахим, М.Усманов и М.Ахметзянов. Г.Рахим, проанализировав содержание памятника, пришел к выводу, что это сочинение написано Хисамутдином Муслими из деревни Ташбилге. М.Ахметзянов и М.Усманов<sup>2</sup> полагают, что имя автора является лишь псевдонимом. “Возможно, — как пишет М.Ахметзянов, — в данном случае псевдоним Муслими принадлежит писателю Таджетдину Ялчыгулову”<sup>3</sup>.

Что касается времени написания “Таварихе Булгария”, Г.Рахим отмечает, что сочинение никакого отношения к XVI в. не имеет, так как здесь не приводятся сведения о взятии Казани. Наличие ряда терминов позднего происхождения также не дает возможности отнести “Таварих” к ранним памятникам. Язык сочинения совершенно отличается от языка не только ханских ярлыков, но даже и от таких поздних памятников, как “Сборник летописей”. Почему тогда автор указывает на XVI в.? Г.Рахим оставил открытыми эти вопросы. К ним обратились уже в настоящее время М.Усманов и М.Ахметзя-

<sup>1</sup> Рахим Г., 1922.—Б. 1.

<sup>2</sup> Әхмәтжанов М. Татар кулъязма китабы // Мирас.—1998.—№ 5.—Б. 14; Усманов М. Указ.соч.—С.140—141.

<sup>3</sup> Әхмәтжанов М. Указ.соч.—Б. 14.

нов, и объяснили это тем, что произведение посвящено актуальной проблеме для конца XVIII и первой четверти XIX вв.

Творчество Таджетдина Ялчыгулова также не осталось без внимания Г.Рахима.

В дореволюционной литературе содержались краткие сведения о Т.Ялчыгулове. Общий обзор литературной деятельности писателя в советский период сделан Г.Рахимом. Вслед за ним новые подходы к биографии и творчеству Т.Ялчыгулова выработаны в статьях и монографиях таких ученых, как М.Усманов, И.Галаяутдинов, М.Гайнутдинов, Х.Миннегулов и М.Ахметзянов<sup>1</sup>.

В своей работе Г.Рахим останавливается на творческой биографии Т.Ялчыгулова. По мнению ученого, источником биографических сведений о писателе является список его произведений. По этим данным Т.Ялчыгулов родился в 1768 г. и умер в 1838 г. Т.Ялчыгулов дал пояснения многим религиозным книгам, написал историю болгарских ханов, составил книги о медицине и наследственности. На рубеже XVIII—XIX вв. закончил книгу “Рисалии Газиза”<sup>2</sup>.

При жизни автора произведения Т.Ялчыгулова не были изданы. Книга “Рисалии Газиза” впервые была напечатана в Казани в 1847 г., и многократно затем переиздавалась.

“Рисалии Газиза” Т.Ялчыгулова представляет собой толкование и комментарий произведения “Субател-Гаджизин” Суфи Аллахияра. По словам Г.Рахима эта книга в свое время пользовалась большой популярностью. Отличное знание средневекового турки, арабского и персидского языков позволило Т.Ялчыгулову успешно работать в области перевода. Толкование и комментарии произведения не ограничены лишь стихотворным переложением, они выполнены с большой творческой инициативой, обогащены наблюдениями, знаниями и суждениями самого писателя.

Книги Суфи Аллахияра и Таджетдина Ялчыгулова насыщены идеями суфизма, поэтому и их Г.Рахим определяет как источник пропаганды суфизма среди населения. Вместе с тем, в толковании Т.Ялчыгулова можно ощутить и другие чувства писателя. Яркий пример тому “Кысса о Шейхе Хабибулле”, где описывается безразличное поведение некоторых мулл.

Что касается языка произведения, то, как считает Гали Рахим, книга написана легким, понятным для простого человека языком, здесь мало за-

<sup>1</sup> Усманов М. Татарские исторические источники XVII—XVIII в.в.—Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1972.—С. 158—166; Галаяутдинов И. “Тарих нама-и Булгар” Таджетдина Ялчыгулова.—Уфа, 1990; Гайнутдинов М. Таджетдин Ялчыгулов // Татар әдәбияты тарихы. I т.—Казан, 1984.—Б. 443—453; Миннегулов Х. Рухи пакылеккә өндәгән китап // Мирас.—1998.—№ 10.—Б.33—35; Әхмәтжанов М. Татар шәжәрәләре.—Казан: Татар. китап нәшр., 1995.—Б. 10—11; его же: Татар кулъязма китабы // Мирас.—1998.—№ 6.—Б. 12—18; № 9.—Б. 19—20.

<sup>2</sup> Рахим Г..., 1922.—Б. 75.



имствованных слов. Это подтверждает и Х.Миннегулов, указывая на сходство произведений Г.Кандалый и К.Насыри.

Параграф завершается исследованием роли Г.Рахима в изучении народного творчества начала XVIII в., где отразились явления реальной жизни, стремление народа к свободе и равенству, наиболее сильно проявившиеся в “Баите лашманов”.

Впервые текст баита был напечатан Г.Рахимом в журнале “Безнең юл” в 1929 г.<sup>1</sup> Текст баита ученый записал у Заки Гаффарова, жителя деревни Мазар башы Марийской республики. Благодаря фольклористу Х.Ярми, был обнаружен и второй текст “Баита лашманов”<sup>2</sup>.

Г.Рахим прежде всего подробно остановился на истории возникновения лашманства. По материалам, приведенным ученым, оно появилось в XVIII в., когда по указу Петра I началось строительство Адмиралтейства. С самого начала работы были расписаны их правила: устанавливался возрастной ценз (от 15 до 60 лет), режим работ, была определена и заработная плата в 4—5 копеек. Работы по заготовке леса были трудны сами по себе, но эти тяготы усугублялись ужасающим беззаконием, творимым представителями местной администрации. Взятничество, издевательства, различные сверхнормативные работы — все это тяжелым бременем ложилось на плечи крестьян-инородцев. В настоящее время данные Г.Рахима нашли свое подтверждение в работе И.Гилязова<sup>3</sup>.

В свое время о лашманах было создано много баитов. В приведенном Г.Рахимом “Баите лашманов” рассказывается о молодом человеке — Зайнутдине из деревни Кара-Ширма Мамадышского уезда.

Баит начинается с традиционного для своего времени посвящения, где яркое выражение находит слово “судьба”, на которую сетует герой.

Центральный мотив баита нашел отражение и в других произведениях. Распространение его вариантов в различных деревнях, говорит о месте и роли тяжелого труда лашманов в судьбе человека и всего народа.

Таким образом, в XVII—XVIII вв. история татарского народа определяется как время тяжелых испытаний, глубоких социально-политических потрясений. В это время были написаны такие прозаические произведения, как “Сборник летописей” Кадыр-Али-бека, “Таварихе Булгария” Муслими. В них нашли отражение страницы истории татарского народа. Появляются писатели и поэты Т.Ялчыгулов и Г.Утыз-Имяни. В произведениях этих авторов больше внимания уделяется внутреннему миру человека, общественным отношениям между людьми. Воспеваются такие качества как знание, ум, справедливость, щедрость и так далее.

<sup>1</sup> Рахим Г. Халык зарларынан // Безнең юл.—1929.—№ 3—4.—Б. 35—37.

<sup>2</sup> Ярми Х. Татар халкының поэтик ижаты.—Казан: Татар. китап нәшр., 1967.—Б. 57—58.

<sup>3</sup> Гилязов И. Политика царизма по отношению к татарам Среднего Поволжья во 2-ой половине XVI—XVIII вв. // Материалы по истории татарского народа.—Казань, 1995.—С. 249.

Различные литературно-фольклорные жанры, например байты, саяхатнаме, песни находят широкое распространение среди татарского населения, в них дидактичность и религиозно-этическое содержание заменяется описанием конкретных людей и событий своего времени. Все это нашло отражение в трудах выдающегося татарского литературоведа Г.Рахима.

В заключении подведены итоги и сделаны основные выводы диссертации. В ней освещены разные грани многосторонней деятельности Гали Рахима, его научный вклад в изучение средневековой татарской литературы. В его трудах представлен богатый фактический материал. В данной работе проведен анализ содержания этих малоизученных трудов Г.Рахима. В результате исследования широкой панорамы трудов Г.Рахима сделан важный вывод о том, что в средневековой татарской литературе, особенно в произведениях XVII—XVIII веков, усиливаются элементы реализма. Как подчеркивает Г.Рахим, в татарской литературе появляются светские мотивы, обогащаются способы изображения человека в сочетании с реалиями жизни (в жанрах байтов, завещаний и др.). Он первым в литературоведении отметил, что средневековая литература содержит не только религиозные произведения, но и светскую литературу, в центре внимания которой поставлен человек.

Диссертация — первый шаг в изучении творчества научной деятельности Г.Рахима в монографическом плане. В ней впервые на научной основе исследованы труды ученого по средневековой татарской литературе и ее художественные особенности.

#### ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ ОТРАЖЕНО В СЛЕДУЮЩИХ ПУБЛИКАЦИЯХ АВТОРА:

1. Гали Рәхимҗең әдәбият укытуга кагылышлы фикерләре // Гыйльми язмалар = Ученые записки. Татар дәүләт гуманитар институты.—Казань, 1997. — Б. 191—197.
2. Гали Рахим: писатель и ученый. — Деп. в ИНИОН РАН № 53202 от 13.01.98.
3. Гали Рахим: "... был перерыв в моей научно-литературной деятельности..." // Гасырлар авазы = Эхо веков.—1998.— № 1—2. —С. 119—124.
4. Гали Рәхим — педагог // Мәгариф. — 1998.— № 7. —Б. 74.
5. Гали Рәхим татар әдәби теле турында // Материалы Международной научно-практической конференции " Народы России и Татарстана: возрождение и развитие".— Әлмәт: "Наза", 2000. — Б. 80—86.

*Азизов*

Лицензия на полиграфическую деятельность №0128 от 08.06.98г. выдана  
Министерством информации и печати Республики Татарстан

Подписано в печать 17.05.2001 г.

Форм. бум. 60x84 1/16. Печ. л. 1,5. Тираж 100. Заказ 75.

Минитипография института проблем информатики АН РТ  
420012, Казань, ул.Чехова, 36.

2-00